

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

Ying Yeung MO/PLAND

寄件者: [REDACTED]
寄件日期: 2024年03月25日星期一 8:50
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Christopher Yiu Fai PANG/PLAND; Yen PY LEUNG/PLAND; Ying Yeung MO/PLAND
主旨: A/YL-KTS/991 : 回應部門的意見
附件: A_YL-KTS_991_回應部門意見_3.25.pdf; 附件1_路徑圖.pdf; 附件2 :
Layout_Plan_Buffer_Zone.pdf

類別: Internet Email

Dear TPB/planning department,

Attached please find our reply to the Departmental Comments of A/YL-KTS/991.

Thanks so much!

[REDACTED]
[REDACTED]

Planning Application No. A/YL-KTS/991

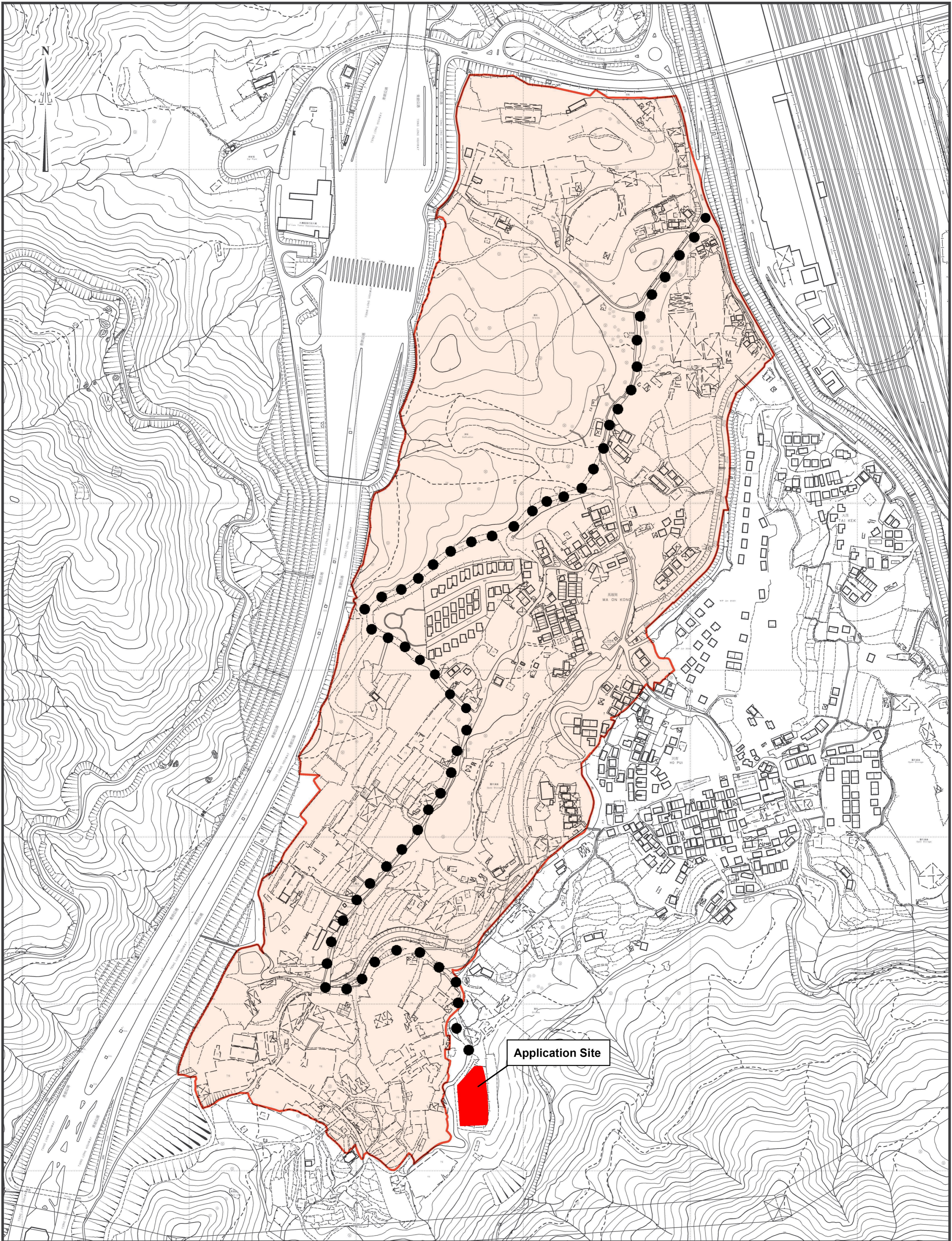
Table A: Responses to Departmental Comments

	Departmental Comments	Responses
	Transport Department	
(a)	<p>The applicant shall propose alternative route to the site if the original access is not agreed by the lot owner.</p>	<p>申請人估計部門是看了其中一個公眾意見（河背村村長）而提出這個 comment。</p> <p>請部門看看附件 1 的圖則，附件 1 內清楚列明從村口進入申請地點的路線圖，當中 95%都是屬馬鞍崗村的村界範圍，而且該道路都被村民廣泛使用，至於那 5%的部份則是政府土地，相信每個市民都能進出該政府土地。</p> <p>申請人和政府部門（包括規劃處不同的職員）每次進入申請地點也沒有遇到任何阻礙。</p> <p>因此申請人認為 original access 是沒有問題的。</p>

	Departmental Comments	Responses
	Agriculture, Fisheries and Conservation Department	
(a)	<p>The subject site is zoned “AGR” and is generally vacant. The agricultural activities are active in the vicinity and agricultural infrastructures such as road access and water source are also available. The subject site can be rehabilitated for agricultural activities such as open-field cultivation, greenhouses, plant nurseries, etc., though whether there will be agricultural activities on a specific site will hinge on a lot of factors.</p>	<p>申請地點雖為「農業地帶」，但申請地點周邊都是一些臨時鐵皮倉、露天存放、維修工場等，已缺乏復耕能力。</p> <p>擬議申請是動物寄養所，屬農業地帶的第2欄申請用途，擬議用途希望能為寵物提供一個寄養地點，讓主人能在工幹或旅行或家中裝修時將寵物臨時寄養在這裡，營運性質相對沒有露天存放及維修工場那些用途厭惡，較為靜態，不會嚴重違反農業地帶的規劃意向，希望能從寬考慮。</p>
(b)	<p>The subject address does not associate with any licence granted by this department, nor have we received any application regarding this address. Under the Public Health (Animals) (Boarding Establishment) Regulations, Cap. 139I, any person who provides food and accommodation for animals in return for a fee paid by the owner must apply for a Boarding Establishment Licence from this department. The applicant should also be reminded that the establishment and ancillary facilities which is licensed under the Cap 139I Public Health (Animals)(Boarding Establishment) Regulations must always fulfil the criteria listed in the Regulations. On the other hand, the dogs kept by the applicant should also be properly licensed as in accordance with Cap. 421 Rabies Ordinance and he is reminded to observe Cap 169 Prevention of Cruelty to Animals Ordinance at all times.</p>	<p>由於申請仍未獲批，現時申請人仍未向有關部門申請動物寄養所的牌照。</p> <p>如申請獲城規會批准，申請人會正式向漁農自然護理署申請動物寄養所牌照，繳付相關牌照費用，並會按照動物寄養所牌照的指引營業。</p>

	Departmental Comments	Responses
	Agriculture, Fisheries and Conservation Department	
(c)	The current activities on the application site may have encroached on the abutting CA zone adjacent to the application site boundary. In view of the condition observed at present, we are concerned of the possible encroachment and disturbance on the nearby CA zone from the use. As such, I have reservation on the application from nature conservation point of view.	申請地點靠近「CA Zone 保育地帶」，為了擬議申請「動物寄養所」日後的工程及營運不要影響周邊的保育地區，申請人修正了構築物的位置（向左移了少許），並在申請範圍內沿著保育地帶的邊緣設了 5 米的緩衝地區 Buffer Zone，請看附件 2，在 Buffer Zone 內不會有任何構築物/車輛停泊，不會影響旁邊的保育地區和環境。
(d)	We noted that there is a natural streamcourse to the west of the subject site. The applicant shall clarify whether any measure will be implemented to avoid disturbance to the watercourse nearby during land filling and operation.	申請人已用坑板圍起申請地點，並會做好現場的排水設施，申請人確保不會在工程或營運期間影響西邊的天然河道，會好好保護它，不會影響周邊環境和河道。請看下圖。





現有鄉村範圍的劃定界線
Delineation of Area of Existing Village



本地圖顯示的現有鄉村範圍劃定界線，只為關乎在2023至2026年舉行的現有鄉村居民代表的一般選舉或補選的目的，並不作任何其他用途。
The delineation of area of Existing Village shown on this map is solely for the purpose of holding an ordinary election or a by-election of Resident Representative for the Existing Village from 2023 to 2026 and is not for any other purposes.

居民代表選舉馬鞍崗村（八鄉）現有鄉村範圍的劃定界線
DELINEATION OF AREA OF EXISTING VILLAGE OF
MA ON KONG TSUEN (PAT HEUNG)
FOR ELECTION OF RESIDENT REPRESENTATIVE

米 METRES 70 0 70 140 210 280 米 METRES

SCALE 1 : 2800 比例尺

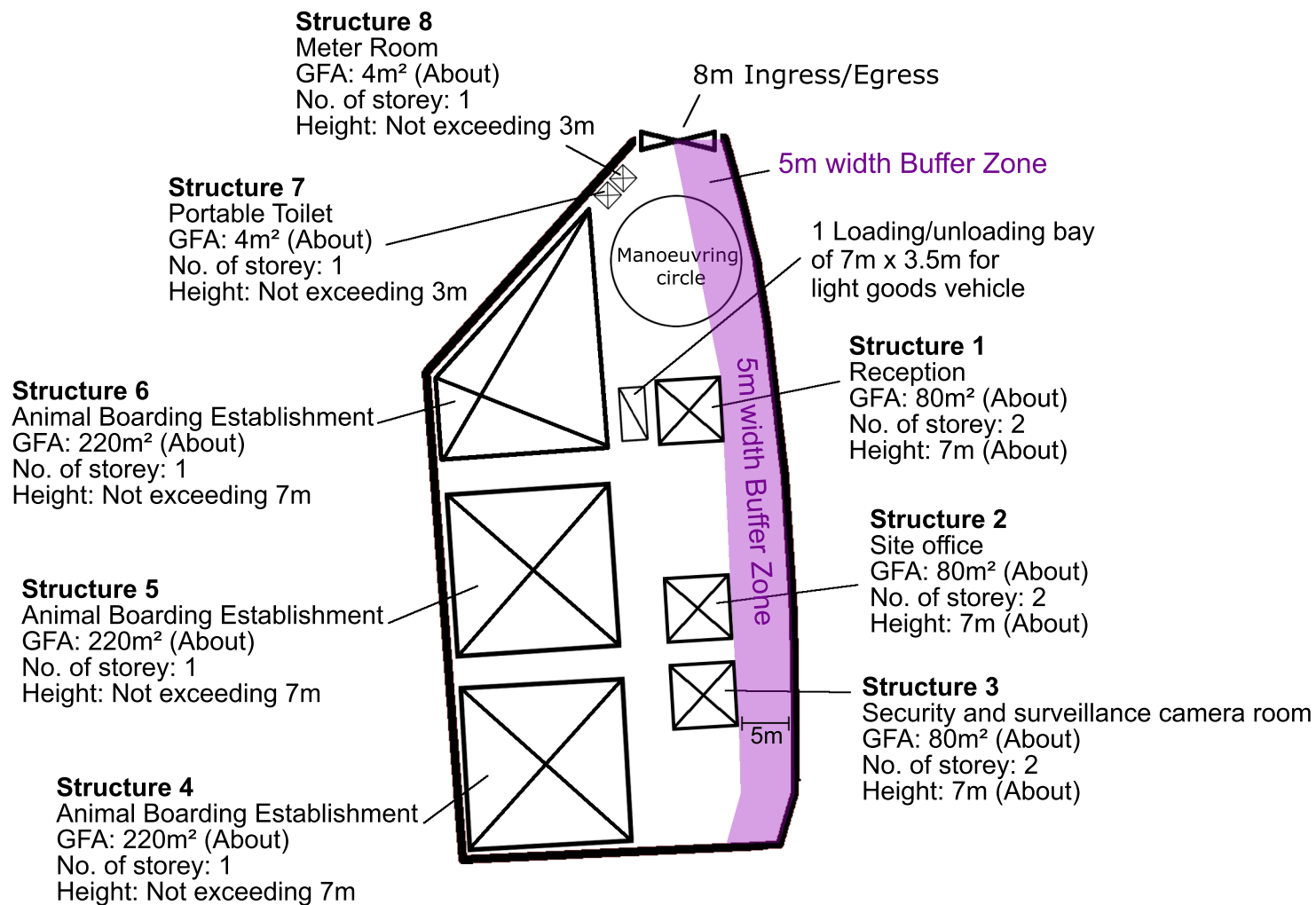
圖則編號 VEB/2002/M/PH-03
PLAN No.

二零二二年四月版 April 2022 Edition

民政事務總署刊印
Published by Home Affairs Department

版權所有 未經許可 不得複製
© 2022 Copyright reserved - reproduction by permission only

地政總署測繪處繪製
Cartography by Survey & Mapping Office, Lands Department



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Animal Boarding Establishment and Land Filling for a Period of 3 Years at Lot 1595 (Part) in D.D.113, Ma On Kong, Kam Tin, Yuen Long


Drawing Title 圖紙標題:

Buffer Zone Area

Drawing No. 圖號:

20240322

Remarks 備註:

 Light goods vehicle

 Structure